

CONTENTS • CONTENU • CONTENIDO

cap nuts (12X)
écrou borgne (x 12)
tuerca capuchón (12X)



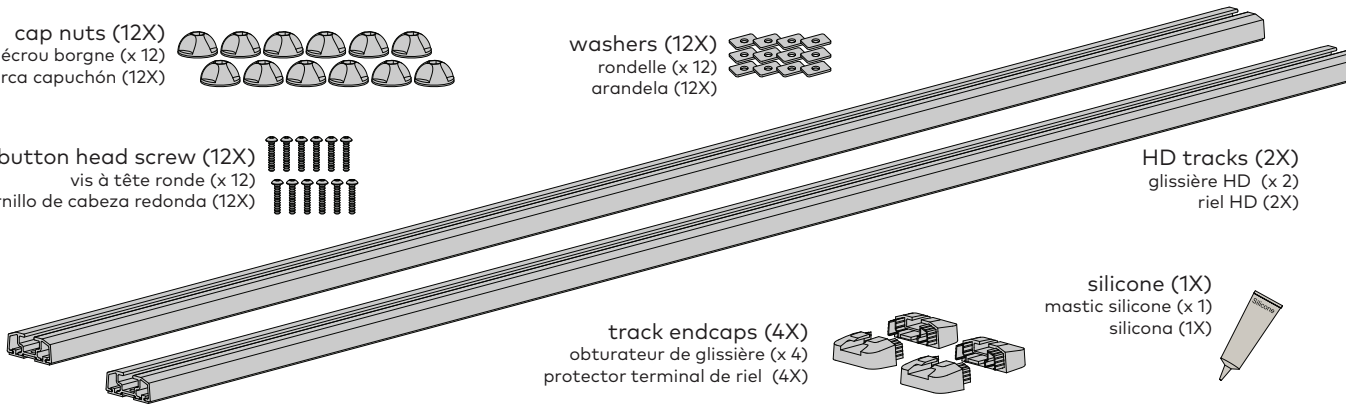
washers (12X)
rondelle (x 12)
arandela (12X)



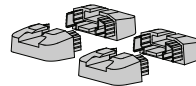
button head screw (12X)
vis à tête ronde (x 12)
tornillo de cabeza redonda (12X)



HD tracks (2X)
glissière HD (x 2)
riel HD (2X)



track endcaps (4X)
obturateur de glissière (x 4)
protecteur terminal de riel (4X)



silicone (1X)
mastic silicone (x 1)
silicona (1X)

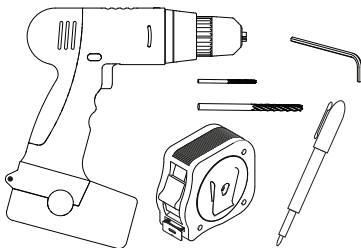


NOTE: Due to manufacturing variances, shell thickness can differ considerably. You may need to obtain longer stainless steel 10-32 screws from your local hardware store.

REMARQUE: selon le fabricant, l'épaisseur des surfaces de montage peut varier considérablement. Il faudra peut-être se procurer des vis en acier inoxydable 10-32 plus longues à la quincaillerie.

NOTE: Los límites totales de carga del sistema están determinados por la resistencia del techo o de la superficie de montaje. Para más detalles, póngase en contacto con el fabricante de casetas (o cúpulas), cubre cajas o remolques.

TOOLS REQUIRED • OUTILS NÉCESSAIRES • HERRAMIENTAS NECESARIAS



- power drill
- 1/8" drill bit
- 1/4" drill bit
- marking pen
- tape measure
- 1/8" Allen wrench

- perceuse électrique
- mèche de 3 mm (1/8 po)
- mèche de 6 mm (1/4 po)
- marqueur
- ruban à mesurer
- clé Allen de 3 mm (1/8 po)

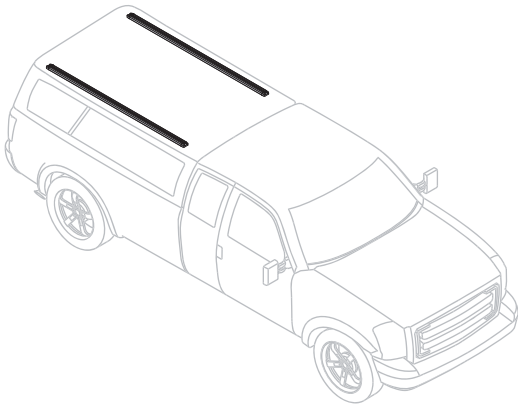
- taladro eléctrico
- mecha de 1/8 pulg.
- mecha de 1/4 pulg.
- lápiz de marcar
- cinta métrica
- llave Allen de 1/8 pulg.



Completed system load limits are determined by roof or mounting surface strength. Contact your shell, tonneau cover or trailer manufacture for details.

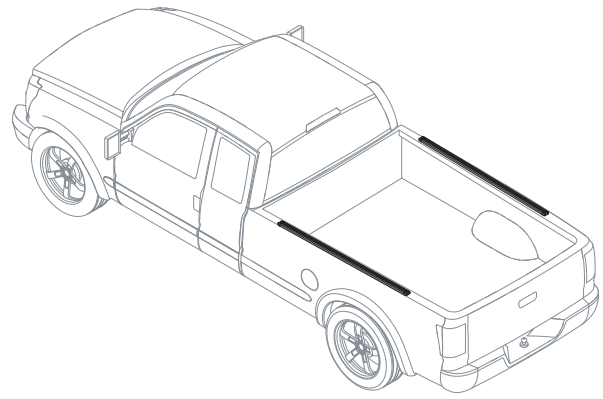
- Yakima HD Tracks are capable of handling 500lbs with Yakima OverHaul or OutPost systems or 110lbs per crossbar when paired with SkyLine Tower, HD Bars, and Landing Pad 26 up to 500lbs.
- Some deflection may occur with any significant load.
- Off-highway driving may also cause deflection.

FOR INSTALLATION ON A FLAT SURFACE:



Proceed to step 1 below.

FOR INSTALLATION ON TRUCK BED RAILS:

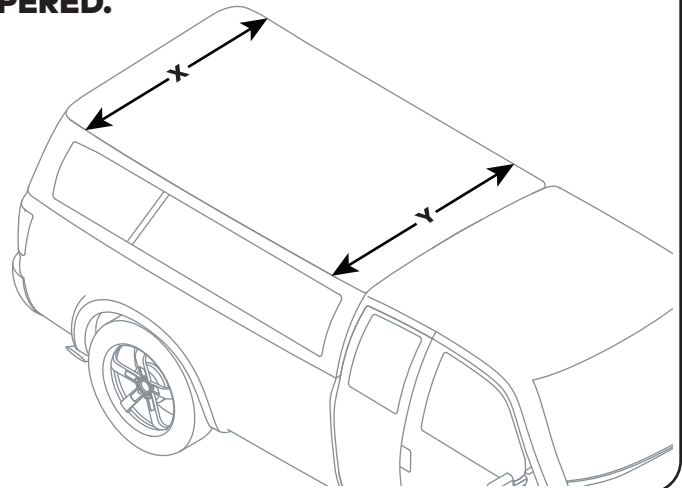


Proceed to page 6.

1 DETERMINE IF YOUR MOUNTING SURFACE IS TAPERED.

Measure the width at the front and rear of the surface you plan to install the tracks on to determine if the surface is tapered. If it is, you should mark and drill your first set of holes at the narrow end of the surface. This ensures that you will have room to make the tracks parallel in a subsequent step.

NOTE: Throughout this instruction installation is shown beginning with the rear of the vehicle, however, if your surface is tapered you must begin with the narrow end.

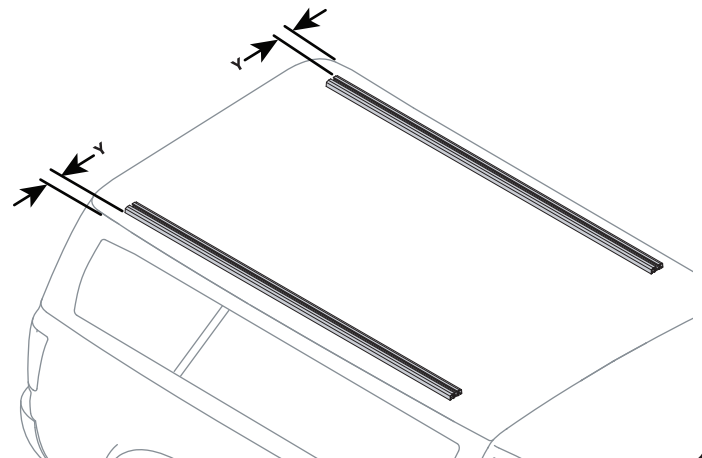
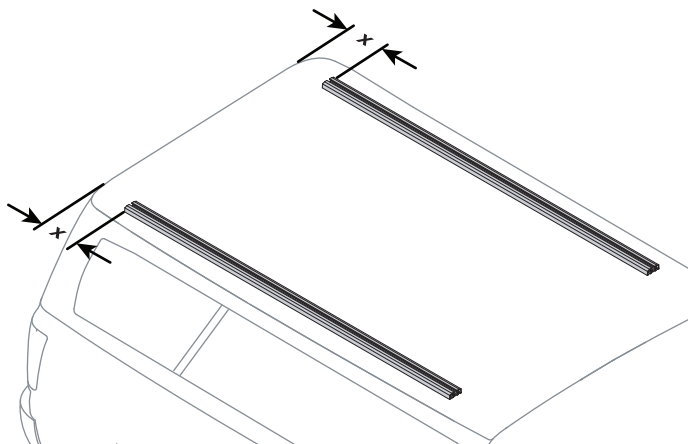


2 Thoroughly clean the roof of your shell or vehicle.

3 POSITION THE REAR OF THE TRACKS.

Set the HD tracks on your vehicle in the approximate location you will install them. Measure and position the track ends equally from the rear of the shell or vehicle as shown.

Next, measure and position the track ends equally from the side of the shell or vehicle as shown.



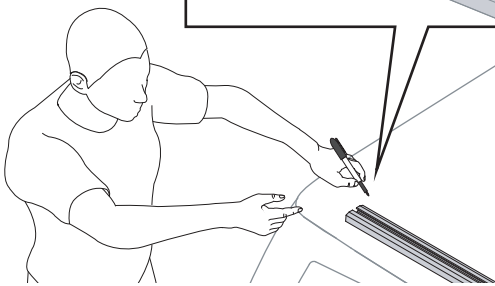
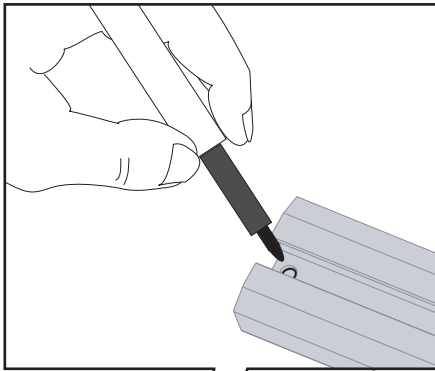


After positioning tracks, check the underside of the shell for any possible obstructions such as roll cages, sound bars, shell support ribs, or shell panel joints that may interfere with cap nut hardware at any of the hole locations. (Cap Nut dimensions are 1 ¼" diameter by ½" tall.) You may have to adjust your track position to avoid all obstructions.

Helpful Hint:

Two magnets (one on the topside, and one on the underside) can be helpful for pin pointing hole locations inside the shell. Use caution with magnets to avoid damaging the shell finish.

4 MARK THE REAR HOLES.



If your surface is tapered begin at the narrow end of the surface!

Use a marker to mark the location of the holes at the ends of the track closest to the rear of the vehicle or to the narrow end of the surface if the surface is tapered.

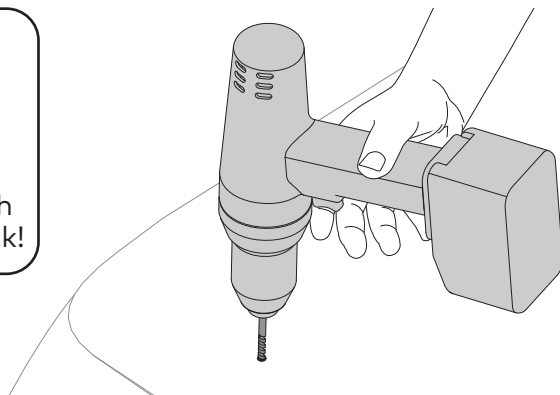
2X

5 DRILL THE REAR HOLES.

Move the tracks aside and drill a ⅛" pilot hole through the center of the marks you made in step 4. Then drill the holes to their final diameter of ¼". **TIP:** A center punch can help you to locate your pilot hole more accurately.



Never punch or drill through the track!

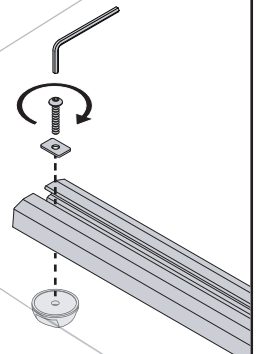


NOTE: Carefully clear away any debris to prevent scratching your vehicle.

2X

6 INSTALL 2 SCREWS AND 2 WASHERS.

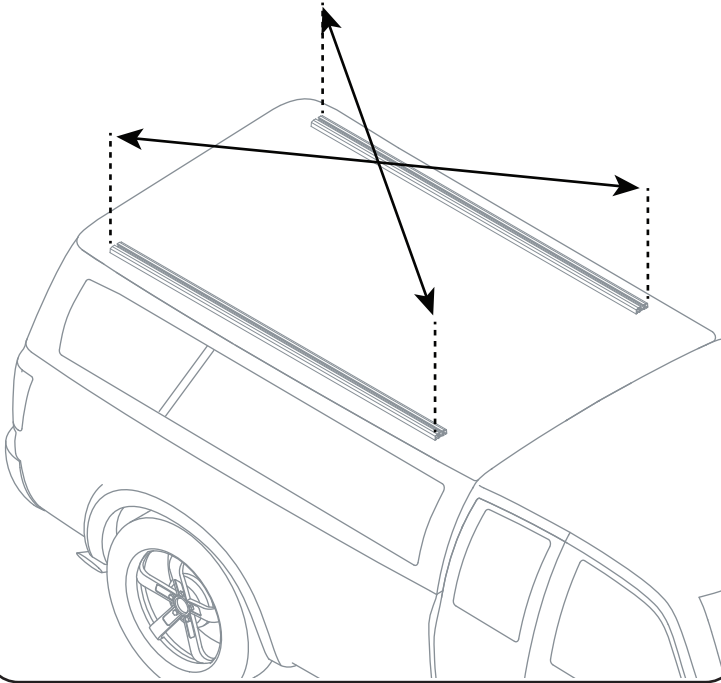
Install 1 screw with 1 washer through each track where you drilled the holes in step 5. Then from inside your shell or vehicle, attach a cap nut. Do not fully tighten the hardware yet.



2X

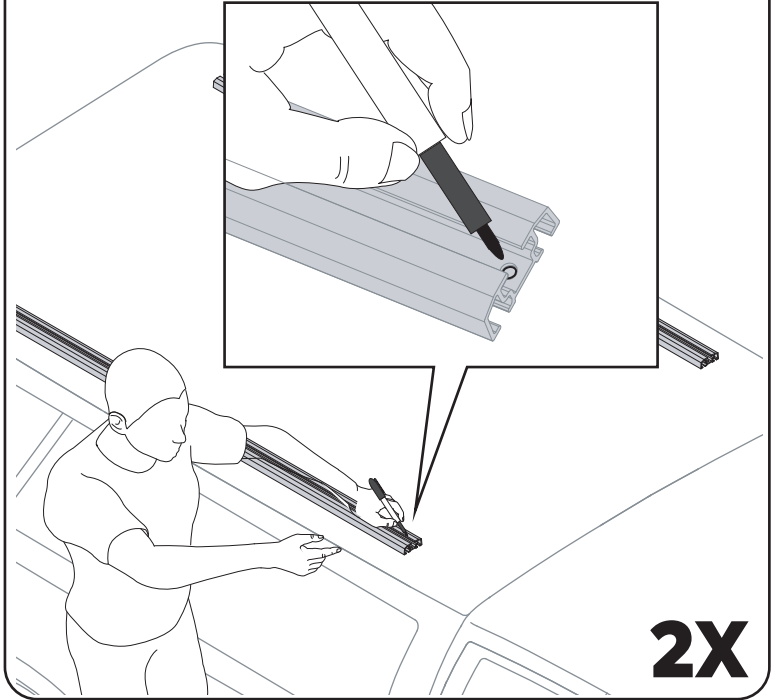
7 MAKE THE TRACKS PARALLEL.

Use a tape measure to measure diagonally from outside corner to outside corner of the tracks. Make sure both measurements are equal to ensure the tracks are positioned parallel to one another.



8 MARK THE FRONT HOLES.

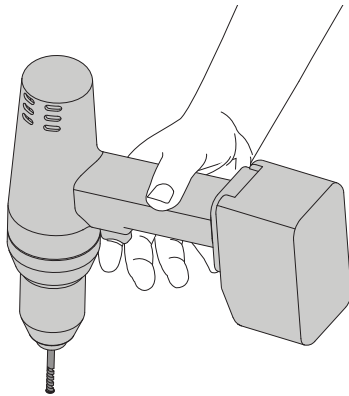
Without moving the tracks from the parallel position you established in the previous step, use a marker to mark the forward-most holes.



9 DRILL THE FRONT HOLES.

Pivot the tracks out of the way being careful not to scratch your vehicle and drill a $\frac{1}{8}$ " pilot hole through the center of the marks you made in step 8. Then drill the holes to their final diameter of $\frac{1}{4}$ ". **TIP:** A center punch can help you to locate your pilot hole more accurately.


Never punch or drill through the track!

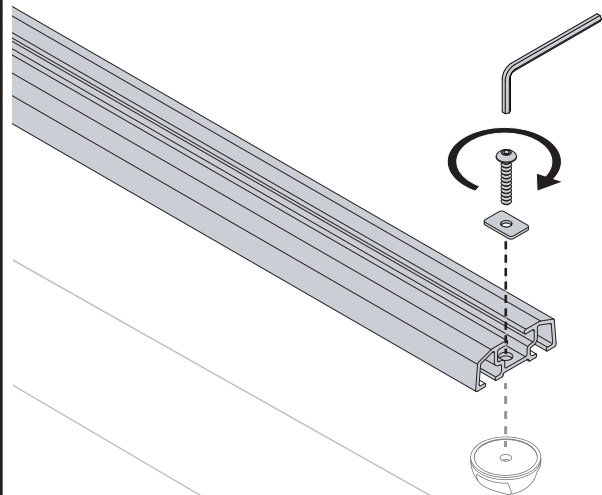


NOTE: Carefully clear away any debris to prevent scratching your vehicle.

2X

10 INSTALL 2 SCREWS AND 2 WASHERS.

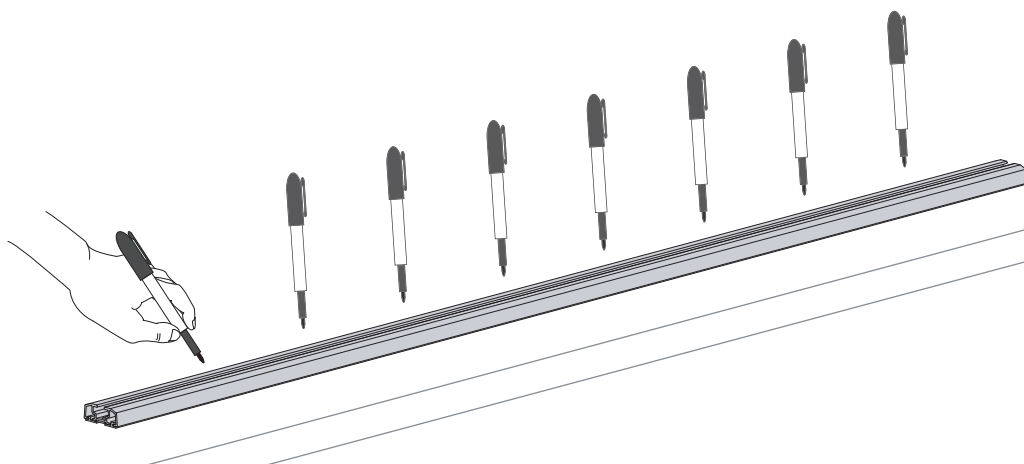
Pivot the track back into place and install 1 screw with 1 washer through each track where you drilled the holes in step 9. Then from inside your shell or vehicle, attach a cap nut. Do not fully tighten the hardware yet.



2X

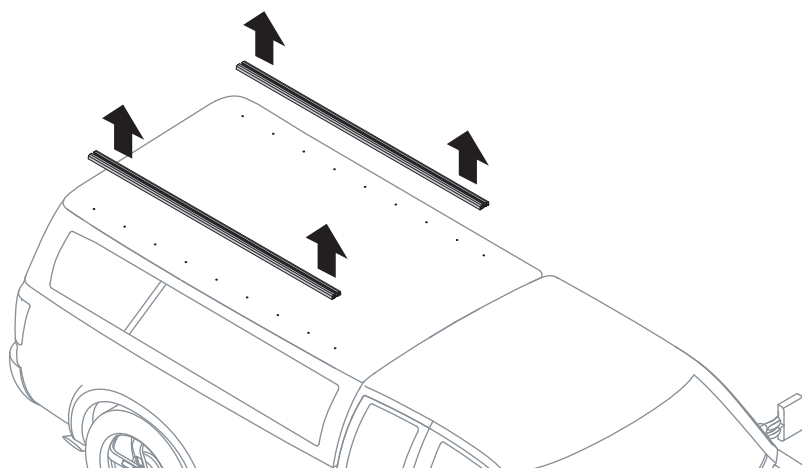
11 MARK THE REMAINING HOLES.

Use a marker to mark the remaining holes of both tracks. Plan to use every other hole if possible. **DO NOT SKIP MORE THAN 2 HOLES IN A ROW.**



12 REMOVE THE TRACKS.

Remove the hardware and then remove tracks. Set the tracks aside.



2X

13 DRILL THE REMAINING HOLES.

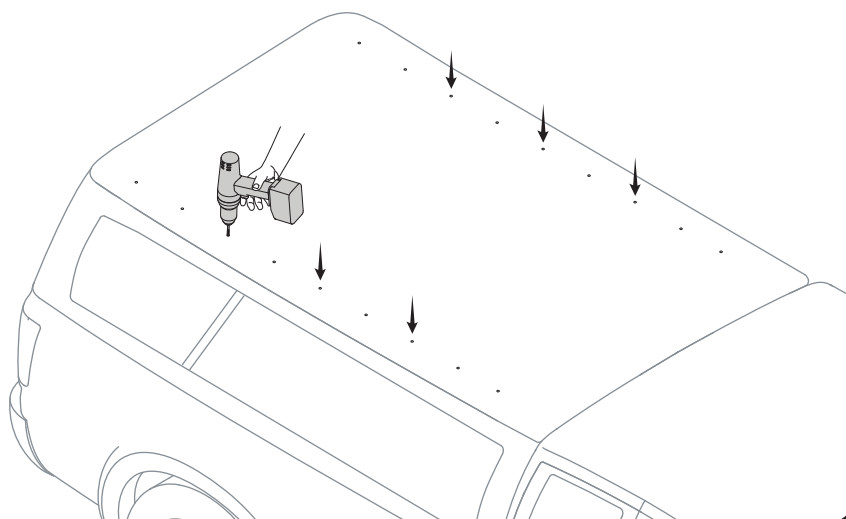


Recheck the underside of the shell for any possible obstructions such as roll cages, sound bars, shell support ribs, or shell panel joints that may interfere with cap nut hardware at any of the hole locations. (Cap Nut dimensions are 1 1/4" diameter by 1/2" tall.) You may have to adjust your track position to avoid all obstructions.

For every other hole in the track drill a 1/8" pilot hole through the center of the marks you made in step 11.

Then drill the holes to their final diameter of 1/4". **DO NOT SKIP MORE THAN 2 HOLES IN A ROW.** TIP: A center punch can help you to locate your pilot hole more accurately.

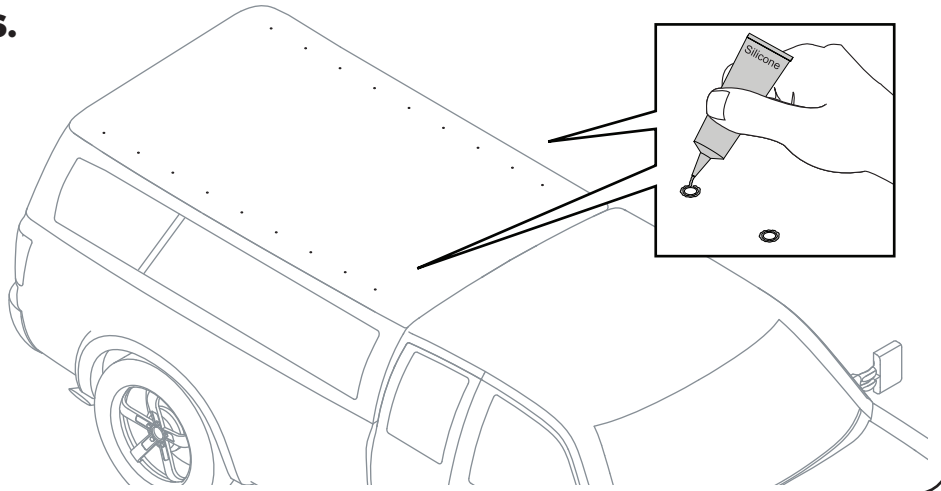
NOTE: Carefully clear away any debris to prevent scratching your vehicle.



14 APPLY SILICONE TO THE HOLES.

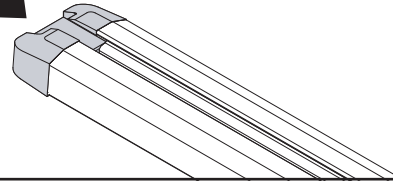
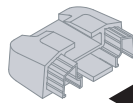
Apply a generous amount of silicone sealant around all of the holes you drilled.

WARNING: Direct contact of uncured sealant irritates eyes and may irritate skin. Over exposure to vapor may irritate eyes, nose and throat. Avoid eye and skin contact. Use with adequate ventilation.



15 INSTALL THE END CAPS.

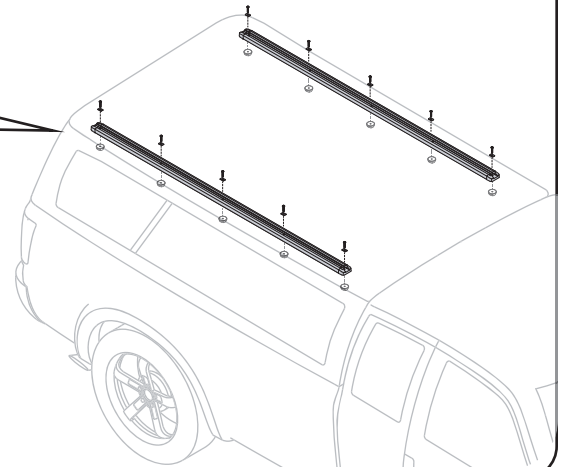
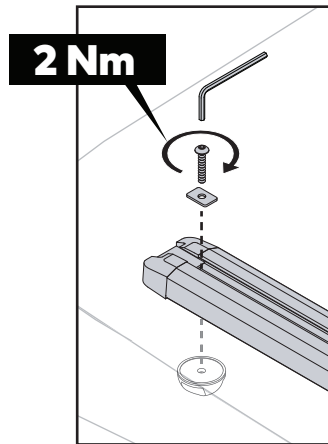
Press the end caps on to the ends of the tracks.



4X

16 INSTALL THE WASHERS AND SCREWS.

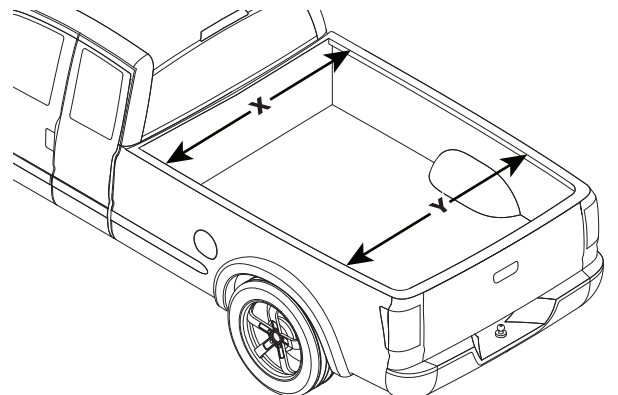
Position the tracks on the vehicle over the holes being careful not to smear the silicone. Install 1 screw with 1 washer through each track and into the holes. Then from inside your shell or vehicle, attach the cap nuts. Fully tighten the hardware to 2 Nm.



TRUCK BED RAIL INSTALLATION FOR OVERHAUL OR OUTPOST INSTALLATION

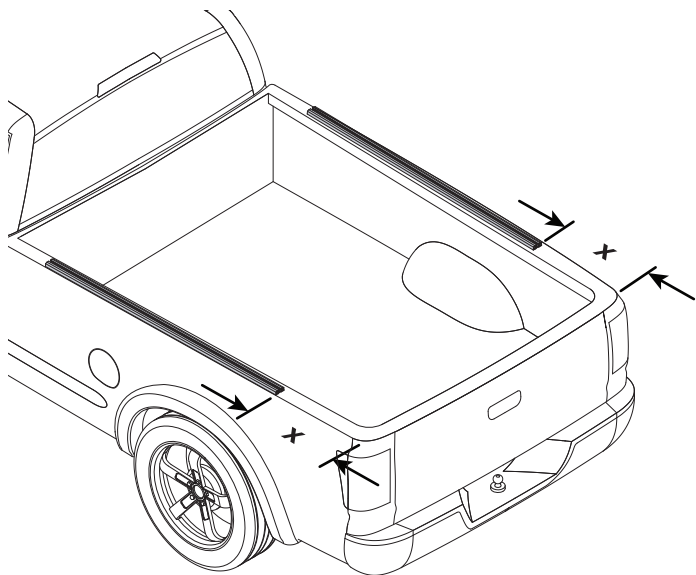
1 DETERMINE IF YOUR MOUNTING SURFACE IS TAPERED.

Measure the width at the front and rear of the truck rail to determine if the surface is tapered. If it is, you should mark and drill your first set of holes at the narrow end of the surface. This ensures that you will have room to make the tracks parallel in a subsequent step. **NOTE:** Throughout this instruction installation is shown beginning with the rear of the vehicle, however, if your surface is tapered you must begin with the narrow end.

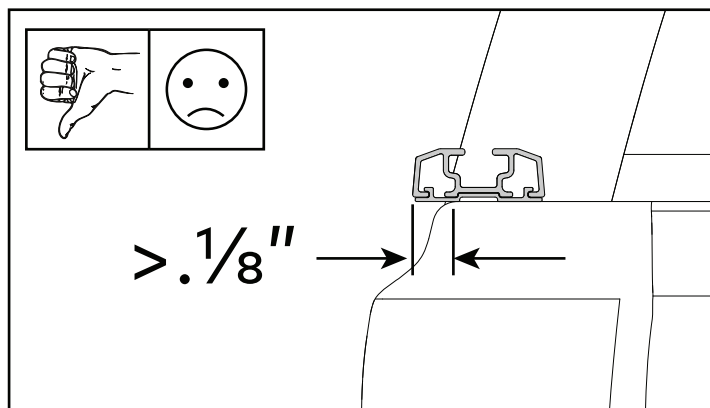
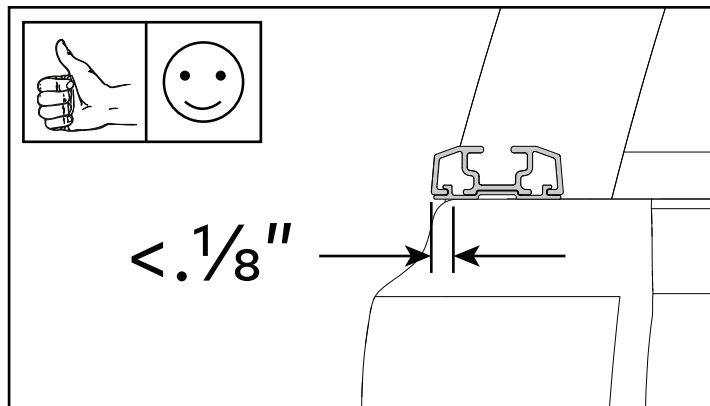
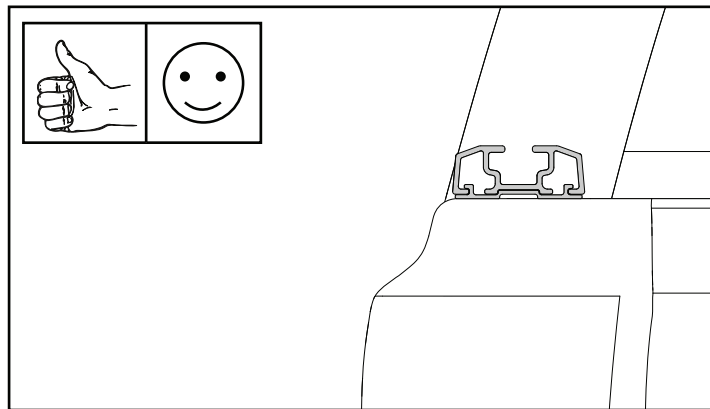


2 POSITION THE REAR OF THE TRACKS

- Set the HD tracks on your bed rails in the approximate location you will install them. Measure and position the track ends equally from the rear of the tailgate as shown.
- Generally, the track should be supported by the rail. However, if your rail is too narrow a $1/8''$ outboard overhang is permissible. Any overhang larger than $1/8''$ is not permitted.



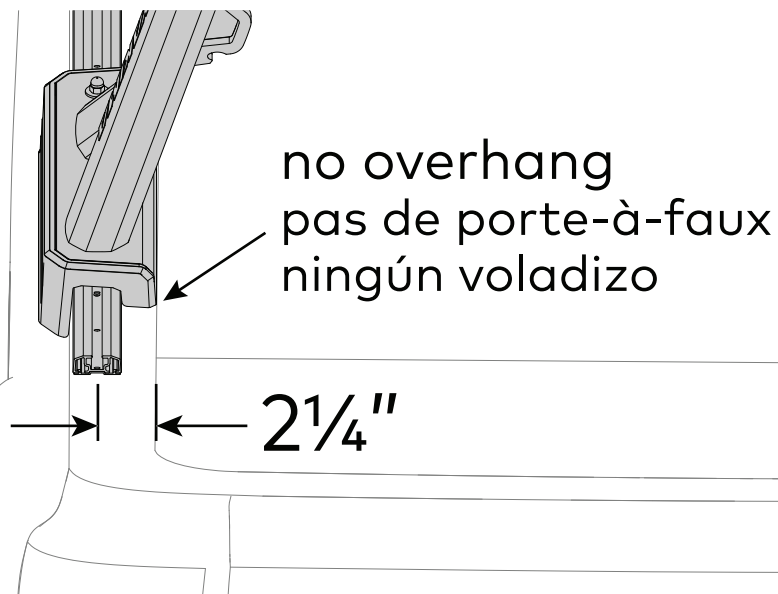
After positioning tracks, check the underside of the rails for any possible obstructions such as tabs, supports, or any other obstructions that may interfere with cap nut hardware at any of the hole locations. (Cap nut dimensions are $1\frac{1}{4}''$ diameter by $\frac{1}{2}''$ tall.) You may have to adjust your track position to avoid all obstructions.



Yakima Bed Track Kit™ 2

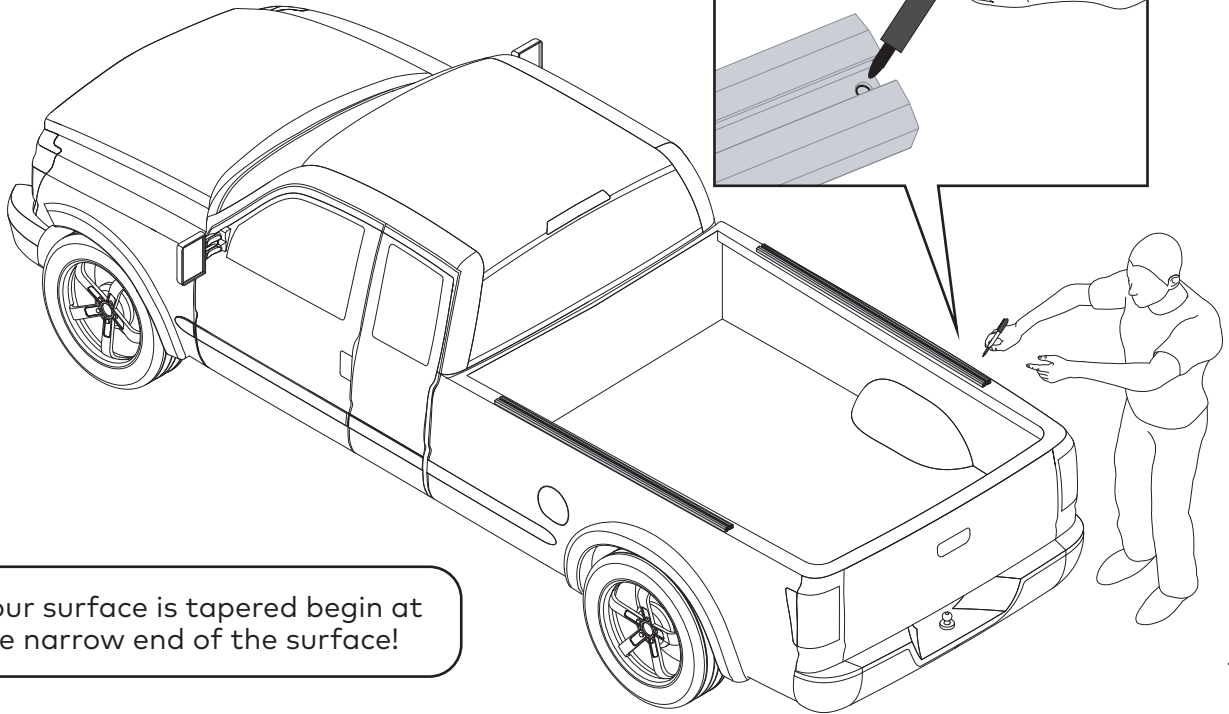
If you intend to use this Yakima Bed Track Kit 2 on your HD track the minimum allowable distance is $2.25''$ from the inside of the bedrail to the center of the track as shown.


The tower of the Yakima Bed Track Kit 2 must not overhang the bedrail. Adjust the track position as necessary to avoid an overhang.



3 MARK THE REAR HOLES.

Use a marker to mark the location of the holes at the ends of the track closest to the rear of the vehicle or to the narrow end of the surface if the surface is tapered.

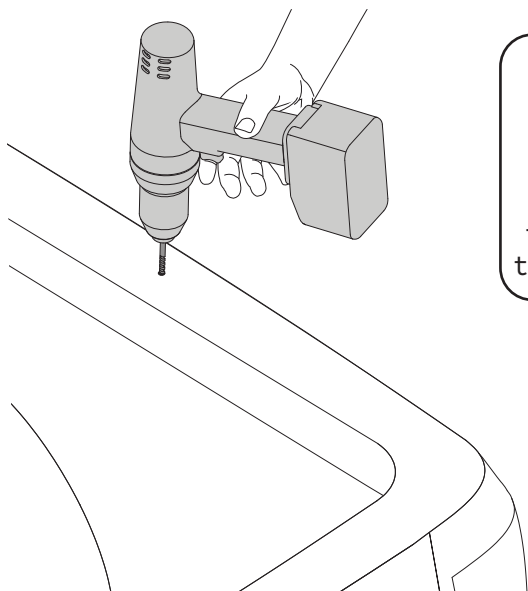


 If your surface is tapered begin at the narrow end of the surface!

2X

4 DRILL THE REAR HOLES.

Move the tracks aside and drill an $\frac{1}{8}$ " pilot hole through the center of the marks you made in step 3. Then drill the holes to their final diameter of $\frac{1}{4}$ ". **TIP:** A center punch can help you to locate your pilot hole more accurately.



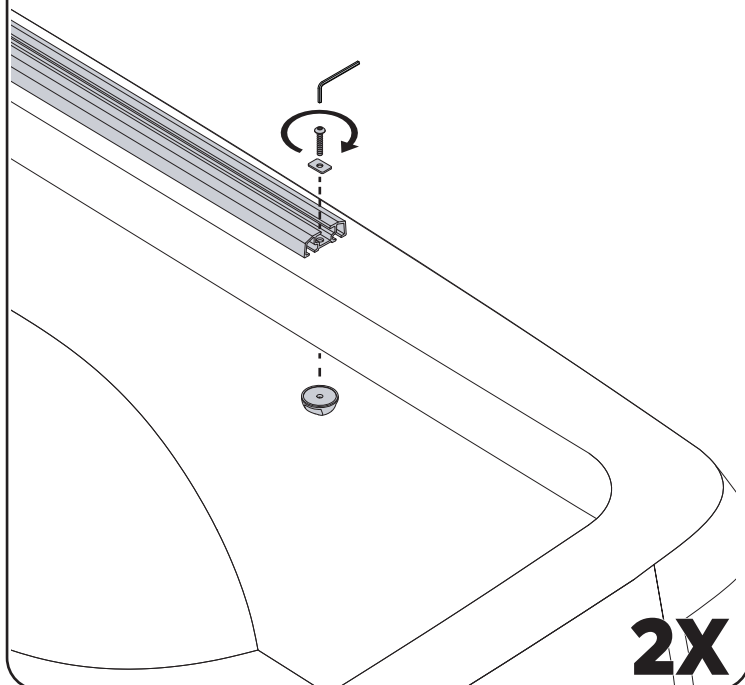
 Never punch or drill through the track!

NOTE: Carefully clear away any debris to prevent scratching your vehicle.

2X

5 INSTALL 2 SCREWS AND 2 WASHERS.

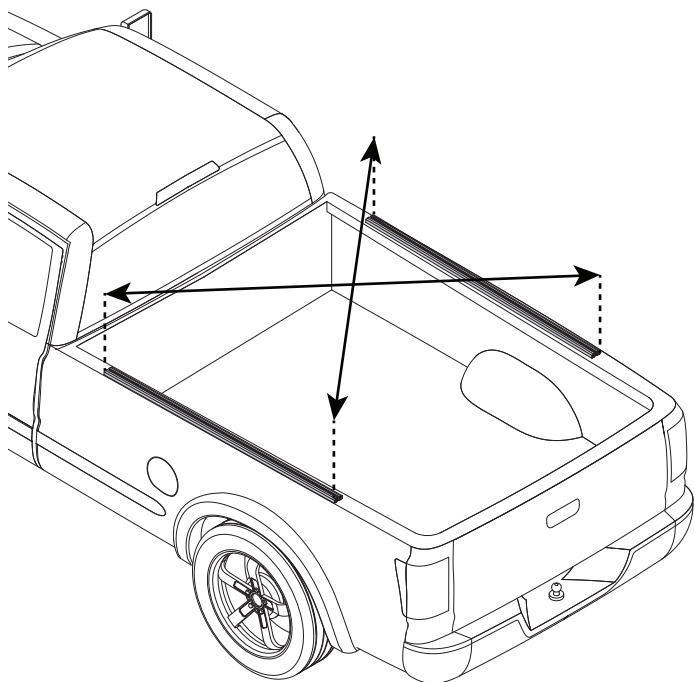
Install 1 screw with 1 washer through each track where you drilled the holes in step 4. Then attach a cap nut. Do not fully tighten the hardware yet.



2X

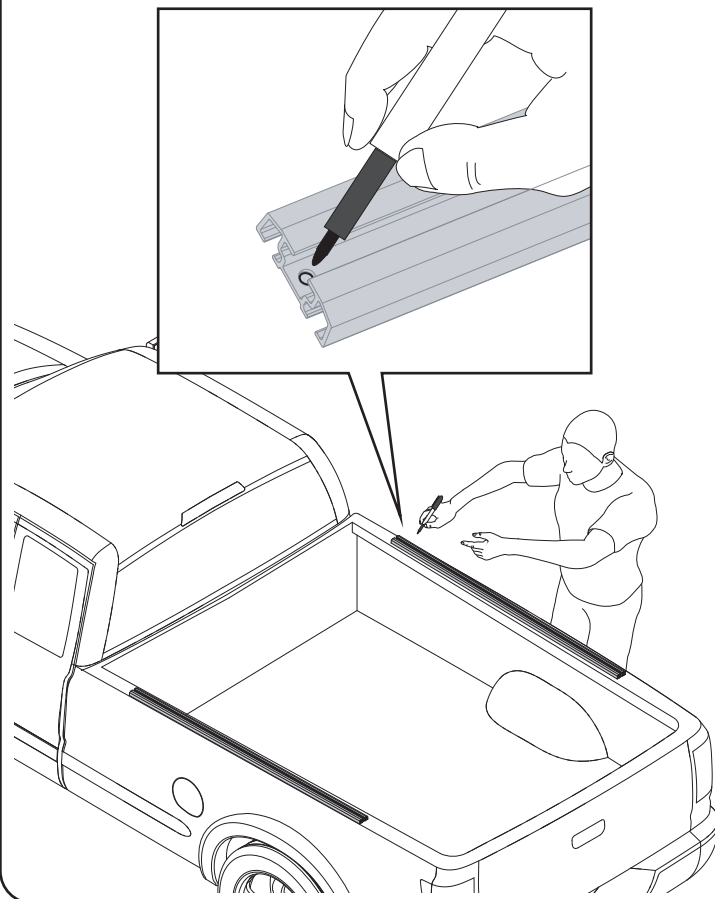
6 MAKE THE TRACKS PARALLEL.

Use a tape measure to measure diagonally from outside corner to outside corner of the tracks. Make sure both measurements are equal to ensure the tracks are positioned parallel to one another.



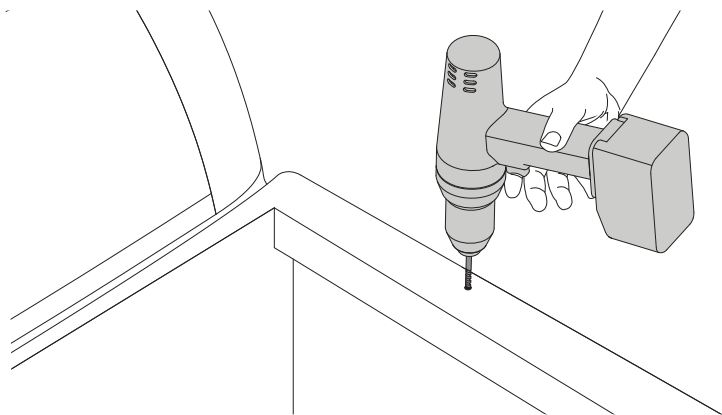
7 MARK THE FRONT HOLES.

Without moving the tracks from the parallel position you established in the previous step, use a marker to mark the forward-most holes.



8 DRILL THE FRONT HOLES.

Pivot the tracks out of the way being careful not to scratch your vehicle and drill a $\frac{1}{8}$ " pilot hole through the center of the marks you made in step 7. Then drill the holes to their final diameter of $\frac{1}{4}$ ". **TIP:** A center punch can help you to locate your pilot hole more accurately.



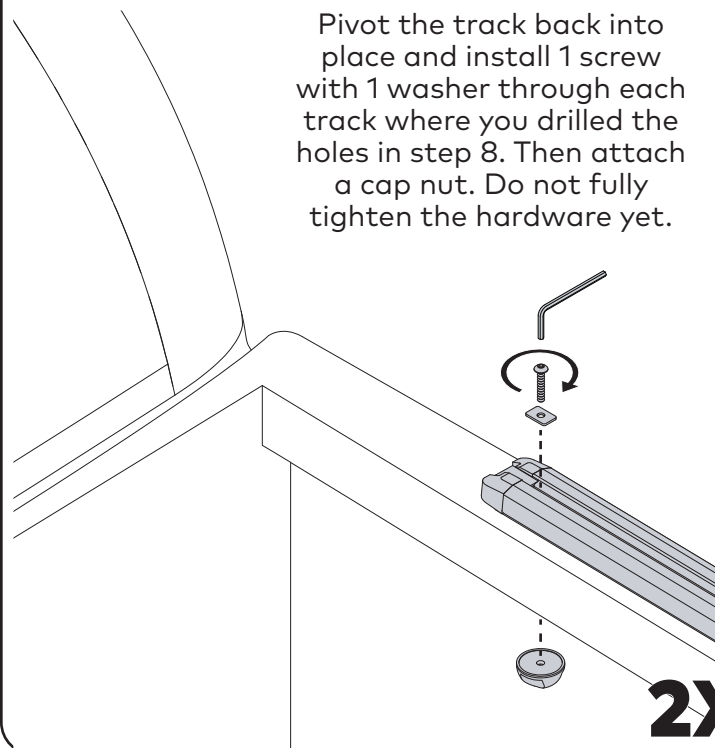
Never punch or drill through the track!

NOTE: Carefully clear away any debris to prevent scratching your vehicle.

2X

9 INSTALL 2 SCREWS AND 2 WASHERS.

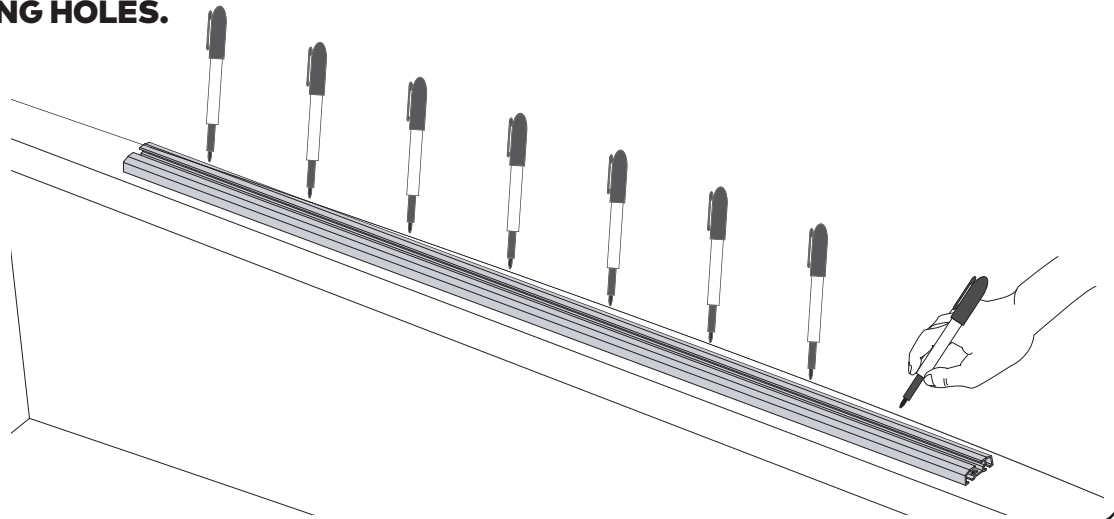
Pivot the track back into place and install 1 screw with 1 washer through each track where you drilled the holes in step 8. Then attach a cap nut. Do not fully tighten the hardware yet.



2X

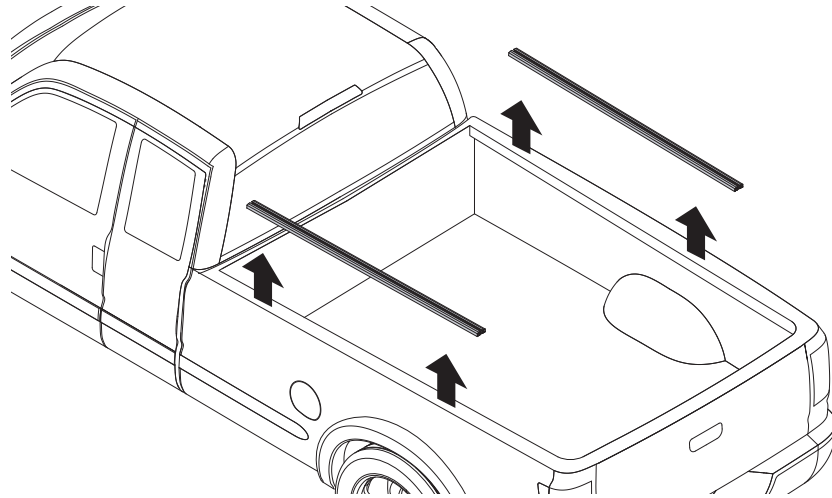
10 MARK THE REMAINING HOLES.

Use a marker to mark the remaining holes of both tracks. Plan to use every other hole if possible. **DO NOT SKIP MORE THAN 2 HOLES IN A ROW.**



11 REMOVE THE TRACKS.

Remove the hardware and then remove tracks. Set the tracks and hardware aside.



2X

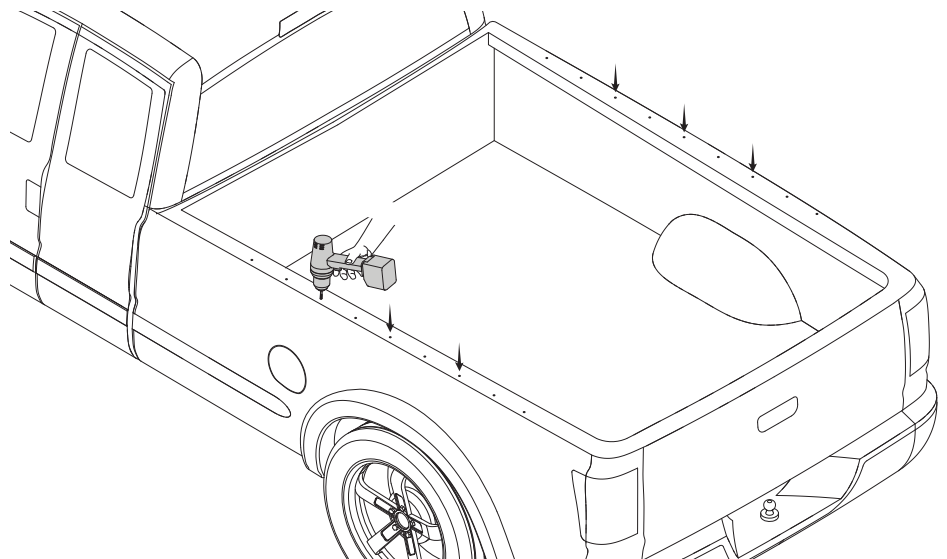
12 DRILL THE REMAINING HOLES.



Recheck the underside of the shell for any possible obstructions such as such as tabs, supports, or any other obstructions that may interfere with cap nut hardware at any of the hole locations. (Cap Nut dimensions are 1 ¼" diameter by ½" tall.) You may have to adjust your track position to avoid all obstructions.

For every other hole in the track drill a ⅛" pilot hole through the center of the marks you made in step 10. Then drill the holes to their final diameter of ¼". **DO NOT SKIP MORE THAN 2 HOLES IN A ROW.** **TIP:** A center punch can help you to locate your pilot hole more accurately.

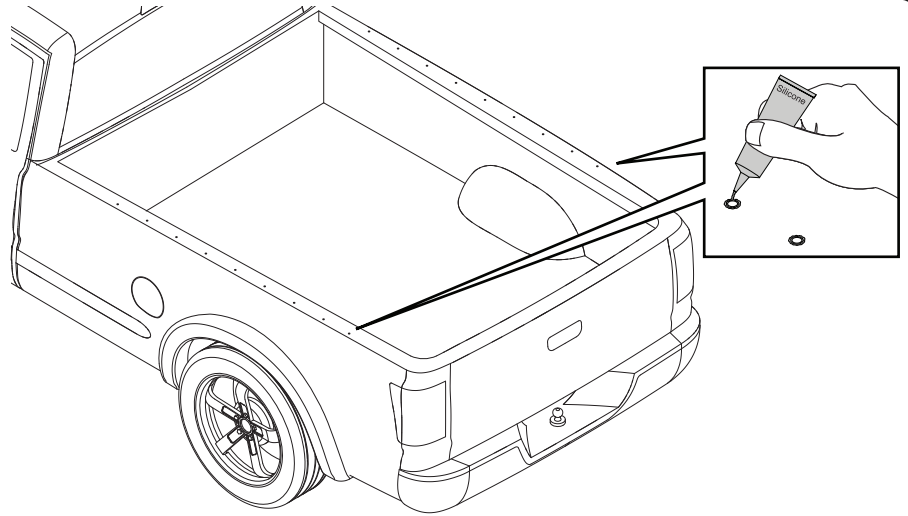
NOTE: Carefully clear away any debris to prevent scratching your vehicle.



13 APPLY SILICONE TO THE HOLES.

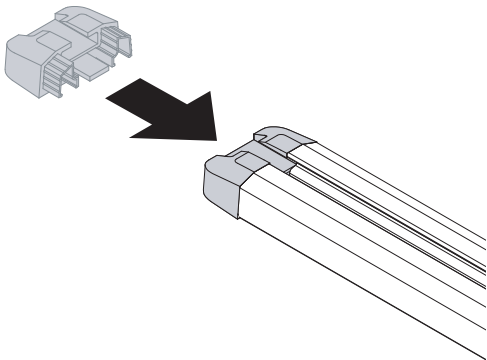
Apply a generous amount of silicone sealant around all of the holes you drilled.

WARNING: Direct contact of uncured sealant irritates eyes and may irritate skin. Over exposure to vapor may irritate eyes, nose and throat. Avoid eye and skin contact. Use with adequate ventilation.



14 INSTALL THE END CAPS.

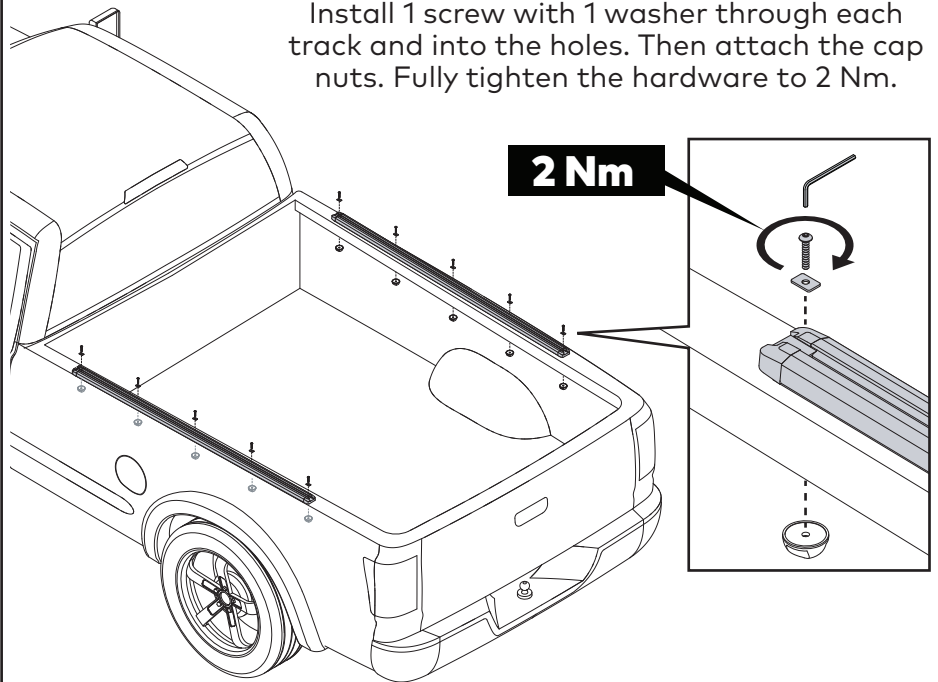
Press the end caps on to the ends of the tracks.



4X

15 INSTALL THE WASHERS AND SCREWS.

Position the tracks on the vehicle over the holes being careful not to smear the silicone. Install 1 screw with 1 washer through each track and into the holes. Then attach the cap nuts. Fully tighten the hardware to 2 Nm.



IF YOU INSTALLED YAKIMA BED TRACK KIT™ 2 ON YOUR RAILS:

If you installed the Yakima Bed Track Kit 2 on your rails, the rubber skirt can be trimmed to fit the contour of your truck.



Remove the pads before trimming. Use a pair of scissors to cut along the appropriate cut line on the pad.

4X

FRANÇAIS



Les limites de charge de l'ensemble terminé dépendent de la résistance du toit ou de la surface de montage. Contacter le fabricant du capot de caisse, du couvercle ou de la remorque pour plus de détails.

- Les glissières Yakima HD peuvent supporter 227 kg (500 lb) avec les ensembles OverHaul ou OutPost, ou 50 kg (110 lb) par barre transversale quand elles sont montées avec des pieds SkyLine, des barres HD et des Landing Pad 26 jusqu'à 227 kg (500 lb).
- Toute charge lourde risque de provoquer des déformations.
- La conduite hors-route peut aussi provoquer des déformations.

MONTAGE SUR UNE SURFACE PLATE :

Passer à l'opération 1 ci-dessous.

MONTAGE SUR LES REBORDS D'UNE CAMIONNETTE :

Passer à la page 6.

1 DÉTERMINER SI LES BORDS DE LA SURFACE DE MONTAGE SONT PARALLÈLES.

Mesurer la largeur de l'avant et de l'arrière de la surface sur laquelle on compte installer les glissières pour déterminer si les bords sont parallèles. Si ce n'est pas le cas, il faudra marquer et percer les premiers trous à l'extrémité étroite de la surface. On aura ainsi assez de place pour rendre les glissières parallèles plus tard dans l'installation.

REMARQUE : dans les présentes instructions, on montre l'installation en commençant par l'arrière du véhicule. Cependant, si les bords ne sont pas parallèles, il faudra commencer par le bout le plus étroit.

2 Bien nettoyer le toit du capot de caisse ou du véhicule.

3 POSITIONNER L'ARRIÈRE DES GLISSIÈRES.

Déposer les glissières HD sur le véhicule aux endroits approximatifs où l'on compte les installer. En mesurant, positionner le bout des glissières à la même distance de l'arrière du capot de caisse ou du véhicule tel qu'illustré.

Ensuite, en mesurant, positionner le bout des glissières à la même distance du côté du capot de caisse ou du véhicule tel qu'illustré.



Une fois les glissières positionnées, vérifier sur la face intérieure du capot si des obstructions (comme une barre de retournement, des haut-parleurs, des renforts de capot ou des joints entre des panneaux) pourraient gêner la pose des écrous borgnes aux endroits où l'on compte percer les trous. Les écrous borgnes mesurent 32 mm de diamètre x 12 mm de hauteur (1 ¼ po de diamètre x ½ po de hauteur). Il faudra peut-être corriger la position des glissières pour éviter ces obstructions.

Conseil utile : pour repérer précisément l'emplacement des trous à l'intérieur, on peut se servir de deux aimants, l'un à l'extérieur, l'autre à l'intérieur du capot. Attention cependant que les aimants n'endommagent pas le fini.

4 MARQUER LES TROUS ARRIÈRE.

⚠ Si les rebords de la surface ne sont pas parallèles, commencer par le bout étroit de la surface !

À l'aide d'un feutre, marquer la position du dernier trou de chaque glissière à l'arrière du véhicule, ou à l'extrémité étroite de la surface si ses rebords ne sont pas parallèles.

5 PERCER LES TROUS ARRIÈRE.

Mettre les glissières de côté et percer un avant-trou de 3 mm (1/8 po) au centre des marques faites à l'opération 4. Puis agrandir les trous à leur diamètre final de 6 mm (1/4 po). **CONSEIL :** l'utilisation d'un pointeau pourra aider à démarrer l'avant-trou avec plus de précision.



Ne jamais utiliser le pointeau ou la perceuse à travers la glissière !

REMARQUE : nettoyer les résidus avec soin afin d'éviter d'égratigner le véhicule.

ESPAÑOL



Los límites totales de carga del sistema están determinados por la resistencia del techo o de la superficie de montaje. Para más detalles, póngase en contacto con el fabricante de casetas (o cúpulas), cubre cajas o remolques.

- Los rieles HD de Yakima pueden soportar 500 libras con los sistemas OverHaul u OutPost de Yakima, o 110 libras por barra transversal cuando se combinan con las torres SkyLine, barras HD y soportes Landing Pad 26 hasta 500 libras.
- Toda carga importante puede producir una cierta deflexión.
- Conducir fuera de la carretera también puede provocar deflexiones.

PARA INSTALAR SOBRE SUPERFICIES PLANAS:

Vaya al paso 1 siguiente.

PARA INSTALAR SOBRE LAS BARANDAS DE LA CAJA DE UNA CAMIONETA:

Vaya a la página 6.

1 DETERMINE SI LOS BORDES DE LA SUPERFICIE DE MONTAJE SON PARALELOS.

Mida el ancho de la parte delantera y trasera de la superficie sobre la que piensa instalar los rieles para determinar si los bordes de la misma son paralelos. Si no lo son, deberá marcar y taladrar el primer juego de orificios en el extremo más estrecho de la superficie. De este modo, contará con espacio para colocar los rieles paralelos en un paso posterior.

NOTA: A lo largo de esta instrucción se muestra la instalación comenzando por la parte trasera del vehículo. Sin embargo, si en su caso los bordes de la superficie no son paralelos, deberá comenzar por el extremo más estrecho.

2 Limpie a fondo el techo de la caseta o del vehículo.

3 POSICIONE LA PARTE TRASERA DE LOS RIELES.

Coloque los rieles HD sobre el vehículo en el lugar aproximado en que los instalará. Mida y coloque los extremos de los rieles a igual distancia desde la parte trasera del techo de la caseta o del vehículo, como se muestra.

Luego, mida y coloque los extremos de los rieles a igual distancia de cada borde lateral del techo de la caseta o del vehículo, como se ilustra.



Una vez que posicionó los rieles, revise la parte inferior de la superficie para identificar toda posible obstrucción, como jaulas antivuelco, cajas de sonido, nervaduras de soporte o juntas de paneles, que pudieran interferir durante la instalación de las tuercas capuchón en alguno de los orificios (las medidas de la tuerca capuchón son 1¼" de diámetro por ½" de altura). Es posible que tenga que ajustar la posición de los rieles para evitar las potenciales obstrucciones.

Sugerencia útil: Es posible utilizar dos imanes (uno en la cara superior y otro en la inferior) para identificar las ubicaciones de los orificios al interior de la superficie de montaje. Utilice los imanes con cuidado para no dañar el acabado de dicha superficie.

4 MARQUE LOS ORIFICIOS TRASEROS.

⚠ Si los bordes de la superficie no son paralelos, comience por el extremo más estrecho de la misma!

Utilice un marcador para establecer la ubicación de los orificios en los extremos de los rieles más cercanos a la parte trasera del vehículo, o en el extremo más estrecho de la superficie, si los bordes de ésta no son paralelos.

5 TALADRE LOS ORIFICIOS TRASEROS.

Aparte los rieles y perfore un orificio testigo de ⅛" en el centro de las marcas que hizo en el paso 4. Luego, perfore los orificios finales con una mecha de ¼". **CONSEJO:** Un punzón de centrado puede ayudarle a localizar el agujero testigo con mayor precisión.



¡Nunca marque o perfore a través del riel!

NOTA: Elimine con cuidado todo resto de material para evitar que el vehículo se raye.

FRANÇAIS

6 POSER 2 BOULONS ET 2 RONDELLES.

Poser un boulon muni d'une rondelle à travers les deux glissières dans les trous percés à l'opérations 5. Puis, par l'intérieur, engager un écrou borgne. Ne pas serrer complètement pour le moment.

7 RENDRE LES GLISSIÈRES PARALLÈLES.


À l'aide d'un ruban, mesurer en diagonale du coin extérieur au coin extérieur de chaque paire de glissières. S'assurer que les deux mesures soient égales, afin de faire en sorte que les glissières soient parallèles entre elles.

8 MARQUER LES TROUS AVANT.

Sans déplacer les glissières de leur position parallèle établie à l'opération précédente, marquer à l'aide d'un feutre les trous à l'autre bout des glissières.

9 PERCER LES TROUS AVANT.

En prenant soin de ne pas égratigner le véhicule, faire pivoter les glissières pour avoir de la place et percer un avant-trou de 3 mm (1/8 po) au centre des marques faites à l'opération 8. Puis agrandir les trous à leur diamètre final de 6 mm (1/4 po). **CONSEIL :** l'utilisation d'un pointeau pourra aider à démarrer l'avant-trou avec plus de précision.

 Ne jamais utiliser le pointeau ou la perceuse à travers la glissière !

REMARQUE : nettoyer les résidus avec soin afin d'éviter d'égratigner le véhicule.

10 POSER DEUX BOULONS ET DEUX RONDELLES.

Ramener la glissière à sa place et poser un boulon muni d'une rondelle à travers chaque glissière où l'on a percé les trous à l'opération 9. Puis, par l'intérieur, engager un écrou borgne. Ne pas serrer complètement pour le moment.


11 MARQUER LES TROUS RESTANTS.

À l'aide d'un feutre, marquer les trous restants dans les deux glissières. Essayer d'utiliser un trou sur deux si possible. **NE PAS SAUTER PLUS DE DEUX TROUS DE SUITE.**

12 RETIRER LES GLISSIÈRES.

Enlever la visserie et déposer les glissières du véhicule. Les ranger temporairement.

13 PERCER LES TROUS RESTANTS.

 Vérifier une nouvelle fois sur la face intérieure du capot si des obstructions (comme une barre de retournement, des haut-parleurs, des renforts de capot ou des joints entre des panneaux) pourraient gêner la pose des écrous borgnes aux endroits où l'on compte percer les trous. Les écrous borgnes mesurent 32 mm de diamètre x 12 mm de hauteur (1 1/4 po de diamètre x 1/2 po de hauteur). Il faudra peut-être corriger la position des glissières pour éviter ces obstructions.

Pour un trou sur deux de la glissière, percer un avant-trou de 3 mm (1/8 po) au centre des marques faites à l'opération 11. Puis agrandir les trous à leur diamètre final de 6 mm (1/4 po). **NE PAS SAUTER PLUS DE DEUX TROUS DE SUITE. CONSEIL :** l'utilisation d'un pointeau pourra aider à démarrer l'avant-trou avec plus de précision.

REMARQUE : nettoyer les résidus avec soin afin d'éviter d'égratigner le véhicule.

14 APPLIQUER DU MASTIC SILICONE SUR LES TROUS.

Appliquer une quantité généreuse de mastic silicone autour de tous les trous percés.

AVERTISSEMENT : le contact direct avec le mastic non durci irrite les yeux et peut irriter la peau. La surexposition aux vapeurs peut irriter les yeux, le nez et la gorge. Éviter le contact avec les yeux et la peau. Employer avec une ventilation suffisante.

ESPAÑOL

6 INSTALE 2 TORNILLOS Y 2 ARANDELAS.

Instale 1 tornillo con 1 arandela a través de cada riel y agujero que perforó en el paso 5. Luego, desde el interior del techo de la caseta o del vehículo, enrosque una tuerca capuchón. No la apriete del todo todavía.

7 ASEGÚRESE DE QUE LOS RIELES QUEDEN PARALELOS.

Utilice una cinta métrica para medir en diagonal las esquinas exteriores de los rieles. Compruebe que ambas medidas sean iguales para asegurarse de que los dos rieles queden paralelos.

8 MARQUE LOS ORIFICIOS DELANTEROS.

Sin mover los rieles de la posición paralela que fijó en el paso anterior, utilice un marcador para establecer los orificios delanteros.

9 TALADRE LOS ORIFICIOS DELANTEROS.

Gire los rieles con cuidado para no rayar el vehículo y taladre un orificio testigo de 1/8" en el centro de las marcas que hizo en el paso 8. Luego, perforo los orificios finales con una mecha de 1/4". **CONSEJO :** Un punzón central puede ayudarle a localizar el orificio testigo con mayor precisión.



¡Nunca marque o perforo a través del riel!

NOTA : Elimine con cuidado todo resto de material para evitar que el vehículo se raye.

10 INSTALE 2 TORNILLOS Y 2 ARANDELAS.

Vuelva a colocar el riel en su lugar e instale 1 tornillo con 1 arandela a través de cada riel y agujero que perforó en el paso 9. Luego, desde el interior del techo de la caseta o del vehículo, enrosque una tuerca capuchón. No la apriete del todo todavía.

11 MARQUE LOS ORIFICIOS RESTANTES.

Utilice un marcador para establecer los orificios restantes de ambos rieles. Si es posible, utilice un de cada dos orificios. **NO SE SALTEE MÁS DE 2 ORIFICIOS POR FILA.**

12 DESINSTALE LOS RIELES.

Retire las piezas de fijación y quite los rieles. Deje los rieles a un costado.

13 TALADRE LOS ORIFICIOS RESTANTES.



Vuelva a revisar la parte inferior de la superficie para identificar toda posible obstrucción, como jaulas antivuelco, cajas de sonido, nervaduras de soporte o juntas de paneles, que pudieran interferir durante la instalación de las tuercas capuchón en alguno de los orificios (las medidas de la tuerca capuchón son 1 1/4" de diámetro por 1/2" de altura). Es posible que tenga que ajustar la posición de los rieles para evitar las potenciales obstrucciones.

Para un de cada dos orificios de los rieles, taladre un orificio testigo de 1/8" en el centro de las marcas que hizo en el paso 11. Luego, perforo los orificios finales con una mecha de 1/4". **NO SALTEE MÁS DE 2 AGUJEROS POR FILA. CONSEJO :** Un punzón central puede ayudarle a localizar el orificio testigo con mayor precisión.

NOTA : Elimine con cuidado todo resto de material para evitar que el vehículo se raye.

14 APLIQUE SILICONA EN LOS ORIFICIOS.

Aplique una cantidad abundante de sellador de silicona alrededor de todos los orificios que perforó.

ADVERTENCIA : El contacto directo con el sellador antes de secarse irrita los ojos y puede irritar la piel. La exposición excesiva al vapor puede irritar los ojos, nariz y garganta. Evite el contacto con los ojos y la piel. Utilice el producto en un lugar bien ventilado.

FRANÇAIS

15 POSER LES OBTURATEURS DE GLISSIÈRE.

Enfoncer les obturateurs dans le bout des glissières.

16 ENFILER LES BOULONS MUNIS DE LEUR RONDELLE.

Remettre les glissières en place sur les trous en faisant attention de ne pas étaler le mastic. Insérer un boulon muni d'une rondelle dans chacun des trous que l'on a percés. Puis, depuis l'intérieur, poser les écrous borgnes. Serrer fermement à 2 Nm.

MONTAGE SUR LES REBORDS D'UNE CAMIONNETTE POUR LES PIEDS OVERHAUL OU OUTPOST.

1 DÉTERMINER SI LES BORDS DE LA SURFACE DE MONTAGE SONT PARALLÈLES.

Mesurer la largeur de l'avant et de l'arrière des rebords sur lesquels on compte installer les glissières pour déterminer si les rebords sont parallèles. Si ce n'est pas le cas, il faudra marquer et percer les premiers trous à l'extrémité étroite de la caisse. On aura ainsi assez de place pour rendre les glissières parallèles plus tard dans l'installation. **REMARQUE :** dans les présentes instructions, on montre l'installation en commençant par l'arrière du véhicule. Cependant, si les bords ne sont pas parallèles, il faudra commencer par le bout le plus étroit.

2 POSITIONNER L'ARRIÈRE DES GLISSIÈRES.

- Déposer les glissières HD sur les rebords de la caisse aux endroits approximatifs où l'on compte les installer. En mesurant, positionner le bout des glissières à la même distance de l'abattant, tel qu'illustré.
- Habituellement, la glissière sera plus étroite que le rebord de caisse. Si cependant le rebord est plus étroit, la glissière peut dépasser de 3 mm (1/8 po) à l'extérieur. Si la glissière dépasse de plus de 3 mm (1/8 po) à l'extérieur, l'installation n'est pas possible.



Une fois les glissières positionnées, vérifier sur la face inférieure des rebords si des obstructions (comme des renforts, des cloisons, etc.) pourraient gêner la pose des écrous borgnes aux endroits où l'on compte percer les trous. Les écrous borgnes mesurent 32 mm de diamètre x 12 mm de hauteur (1 ¼ po de diamètre x ½ po de hauteur). Il faudra peut-être corriger la position des glissières pour éviter ces obstructions.

Yakima Bed Track Kit^{MC} 2

Si l'on compte utiliser le Yakima Bed Track Kit^{MC} 2 sur les glissières HD, la distance minimale acceptable entre l'intérieur du rebord de caisse et le centre de la glissière est de 57 mm (2,25 po), tel qu'illustré.

Le pied du Bed Track Kit^{MC} 2 ne doit pas dépasser le rebord de caisse. Corriger la position de la glissière de manière à éviter le porte-à-faux.

3 MARQUER LES TROUS ARRIÈRE.

À l'aide d'un feutre, marquer la position du dernier trou de chaque glissière à l'arrière du véhicule, ou à l'extrémité étroite de la surface si ses rebords ne sont pas parallèles.



Si les rebords de la surface ne sont pas parallèles, commencer par le bout étroit de la surface !

4 PERCER LES TROUS ARRIÈRE.

Mettre les glissières de côté et percer un avant-trou de 3 mm (1/8 po) au centre des marques faites à l'opération 3. Puis agrandir les trous à leur diamètre final de 6 mm (1/4 po). **CONSEIL :** l'utilisation d'un pointeau pourra aider à démarrer l'avant-trou avec plus de précision.



Ne jamais utiliser le pointeau ou la perceuse à travers la glissière !

REMARQUE : nettoyer les résidus avec soin afin d'éviter d'égratigner le véhicule.

5 POSER 2 BOULONS ET 2 RONDELLES.

Poser un boulon muni d'une rondelle à travers les deux glissières dans les trous percés à l'opération 4. Puis, par l'intérieur, engager un écrou borgne. Ne pas serrer complètement pour le moment.

ESPAÑOL

15 INSTALE LOS PROTECTORES TERMINALES.

Introduzca a presión los protectores terminales en los extremos de los rieles.

16 INSTALE LAS ARANDELAS Y TORNILLOS.

Coloque los rieles sobre los agujeros teniendo cuidado de no ensuciar la silicona. Instale 1 tornillo con 1 arandela a través de cada riel y dentro de los agujeros que perforó. Luego, desde el interior del techo de la caseta o del vehículo, enrosque las tuercas capuchón. Apriete completamente las piezas de fijación hasta 2 Nm.

INSTALACIÓN DE RIELES PARA CAJAS DE CAMIONETA CON LOS SISTEMAS OVERHAUL U OUTPOST

1 DETERMINE SI LOS BORDES DE LA SUPERFICIE DE MONTAJE SON PARALELOS.

Mida, en la parte delantera y trasera, el ancho entre las barandas de la camioneta para determinar si los bordes de la superficie son paralelos. Si no lo son, deberá marcar y perforar su primer conjunto de orificios en el extremo más estrecho. De este modo, contará con espacio para colocar los rieles paralelos en un paso posterior. **NOTA:** A lo largo de esta instrucción se muestra la instalación comenzando por la parte trasera del vehículo. Sin embargo, si en su caso los bordes de la superficie no son paralelos, deberá comenzar por el extremo más estrecho.

2 POSICIONE LA PARTE TRASERA DE LOS RIELES.

- Coloque los rieles HD sobre las barandas de la caja en el lugar aproximado en que los instalará. Mida y coloque los extremos de los rieles a igual distancia a partir del borde exterior de la compuerta trasera, como se muestra.
- Por lo general, el riel debe estar completamente apoyado en la parte superior de la baranda. Sin embargo, si la baranda es demasiado estrecha, se acepta un voladizo de 1/8" hacia el exterior. Ningún voladizo superior a 1/8" está permitido.



Después de posicionar los rieles, revise el interior de las barandas para detectar toda posible obstrucción, como lengüetas y soportes, o todo otro elemento que pudiera interferir durante la instalación de las tuercas capuchón en alguno de los orificios (las medidas de la tuerca capuchón son 1¼" de diámetro por ½" de altura). Es posible que tenga que ajustar la posición de los rieles para evitar las potenciales obstrucciones.

Bed Track KitTM 2 de Yakima

Si tiene la intención de utilizar el rack Bed Track Kit 2 de Yakima sobre los rieles HD, la distancia mínima permitida es de 2,25" desde el borde interior de la baranda de la caja hasta el centro del riel, como se muestra.

Las torres del rack Bed Track Kit 2 de Yakima no debe sobrepasar el borde interior de la baranda de la caja. Ajuste la posición del riel lo que sea necesario para evitarlo.

3 MARQUE LOS ORIFICIOS TRASEROS.

Utilice un marcador para establecer la ubicación de los orificios en los extremos de los rieles más cercanos a la parte trasera del vehículo, o en el extremo más estrecho de la superficie, si los bordes de ésta no son paralelos.



¡Si los bordes de la superficie no son paralelos, comience por el extremo más estrecho de la misma!

4 TALADRE LOS ORIFICIOS TRASEROS.

Aparte los rieles y perfore un orificio testigo de 1/8" en el centro de las marcas que hizo en el paso 3. Luego, perfore los orificios finales con una mecha de 1/4". **CONSEJO:** Un punzón de centrado puede ayudarle a localizar el agujero testigo con mayor precisión.



¡Nunca marque o perfore a través del riel!

NOTA: Elimine con cuidado todo resto de material para evitar que el vehículo se raye.

FRANÇAIS

6 RENDRE LES GLISSIÈRES PARALLÈLES.


À l'aide d'un ruban, mesurer en diagonale du coin extérieur au coin extérieur de chaque paire de glissières. S'assurer que les deux mesures soient égales, afin de faire en sorte que les glissières soient parallèles entre elles.

7 MARQUER LES TROUS AVANT.

Sans déplacer les glissières de leur position parallèle établie à l'opération précédente, marquer à l'aide d'un feutre les trous à l'autre bout des glissières.

8 PERCER LES TROUS AVANT.

En prenant soin de ne pas égratigner le véhicule, faire pivoter les glissières pour avoir de la place et percer un avant-trou de 3 mm (1/8 po) au centre des marques faites à l'opération 7. Puis agrandir les trous à leur diamètre final de 6 mm (1/4 po). **CONSEIL :** l'utilisation d'un pointeau pourra aider à démarrer l'avant-trou avec plus de précision.

 Ne jamais utiliser le pointeau ou la perceuse à travers la glissière !

REMARQUE : nettoyer les résidus avec soin afin d'éviter d'égratigner le véhicule.

9 POSER DEUX BOULONS ET DEUX RONDELLES.

Ramener la glissière à sa place et poser un boulon muni d'une rondelle à travers chaque glissière où l'on a percé les trous à l'opération 8. Puis, par l'intérieur, engager un écrou borgne. Ne pas serrer complètement pour le moment.


10 MARQUER LES TROUS RESTANTS.

À l'aide d'un feutre, marquer les trous restants dans les deux glissières. Essayer d'utiliser un trou sur deux si possible. **NE PAS SAUTER PLUS DE DEUX TROUS DE SUITE.**

11 RETIRER LES GLISSIÈRES.

Enlever la visserie et déposer les glissières du véhicule. Les ranger temporairement.

12 RETIRER LES GLISSIÈRES.

 Vérifier une nouvelle fois sur la face inférieure des rebords si des obstructions (comme des renforts, des cloisons, etc.) pourraient gêner la pose des écrous borgnes aux endroits où l'on compte percer les trous. Les écrous borgnes mesurent 32 mm de diamètre x 12 mm de hauteur (1 1/4 po de diamètre x 1/2 po de hauteur). Il faudra peut-être corriger la position des glissières pour éviter ces obstructions.

Pour un trou sur deux de la glissière, percer un avant-trou de 3 mm (1/8 po) au centre des marques faites à l'opération 10. Puis agrandir les trous à leur diamètre final de 6 mm (1/4 po). **NE PAS SAUTER PLUS DE DEUX TROUS DE SUITE. CONSEIL :** l'utilisation d'un pointeau pourra aider à démarrer l'avant-trou avec plus de précision.

REMARQUE : nettoyer les résidus avec soin afin d'éviter d'égratigner le véhicule.

13 APPLIQUER DU MASTIC SILICONE SUR LES TROUS.

Appliquer une quantité généreuse de mastic silicone autour de tous les trous percés.

AVERTISSEMENT : le contact direct avec le mastic non durci irrite les yeux et peut irriter la peau. La surexposition aux vapeurs peut irriter les yeux, le nez et la gorge. Éviter le contact avec les yeux et la peau. Employer avec une ventilation suffisante.

14 POSER LES OBTURATEURS DE GLISSIÈRE.

Enfoncer les obturateurs dans le bout des glissières.

ESPAÑOL

5 INSTALE 2 TORNILLOS Y 2 ARANDELAS.

Instale 1 tornillo con 1 arandela a través de cada riel y agujero que perforó en el paso 4. Luego, enrosque una tuerca capuchón. No la apriete del todo todavía.

6 ASEGÚRESE DE QUE LOS RIELES QUEDEN PARALELOS.


Utilice una cinta métrica para medir en diagonal las esquinas exteriores de los rieles. Compruebe que ambas medidas sean iguales para asegurarse de que los dos rieles queden paralelos.

7 MARQUE LOS ORIFICIOS DELANTEROS.

Sin mover los rieles de la posición paralela que fijó en el paso anterior, utilice un marcador para establecer los orificios delanteros.

8 TALADRE LOS ORIFICIOS DELANTEROS.

Gire los rieles con cuidado para no rayar el vehículo y taladre un orificio testigo de 1/8" en el centro de las marcas que hizo en el paso 7. Luego, perforo los orificios finales con una mecha de 1/4". **CONSEJO:** Un punzón central puede ayudarle a localizar el orificio testigo con mayor precisión.

 ¡Nunca marque o perforo a través del riel!

NOTA: Elimine con cuidado todo resto de material para evitar que el vehículo se raye.

9 INSTALE 2 TORNILLOS Y 2 ARANDELAS.

Vuelva a colocar el riel en su lugar e instale 1 tornillo con 1 arandela a través de cada riel y agujero que perforó en el paso 8. Luego, enrosque una tuerca capuchón. No la apriete del todo todavía.


10 MARQUE LOS ORIFICIOS RESTANTES.

Utilice un marcador para establecer los orificios restantes de ambos rieles. Si es posible, utilice un de cada dos orificios. **NO SE SALTEE MÁS DE 2 ORIFICIOS POR FILA.**

11 DESINSTALE LOS RIELES.

Retire las piezas de fijación y quite los rieles. Deje los rieles y las piezas de fijación a un costado.

12 TALADRE LOS AGUJEROS RESTANTES.

 Vuelva a revisar la parte interior de la baranda para identificar toda posible obstrucción, como pestañas, soportes, o todo otro elemento que pudiera interferir durante la instalación de las tuercas capuchón en alguno de los orificios (las medidas de la tuerca capuchón son 1 1/4" de diámetro por 1/2" de altura). Es posible que tenga que ajustar la posición de los rieles para evitar las potenciales obstrucciones.

Para un de cada dos orificios de los rieles, taladre un orificio testigo de 1/8" en el centro de las marcas que hizo en el paso 9. Luego, perforo los orificios finales con una mecha de 1/4". **NO SALTEE MÁS DE 2 AGUJEROS POR FILA. CONSEJO:** Un punzón central puede ayudarle a localizar el orificio testigo con mayor precisión.

NOTA: Elimine con cuidado todo resto de material para evitar que el vehículo se raye.

13 APLIQUE SILICONA EN LOS ORIFICIOS.

Aplique una cantidad abundante de sellador de silicona alrededor de todos los orificios que perforó.

ADVERTENCIA: El contacto directo con el sellador antes de secarse irrita los ojos y puede irritar la piel. La exposición excesiva al vapor puede irritar los ojos, nariz y garganta. Evite el contacto con los ojos y la piel. Utilice el producto en un lugar bien ventilado.

14 INSTALE LOS PROTECTORES TERMINALES.

Introduzca a presión los protectores terminales en los extremos de los rieles.

FRANÇAIS

15 ENFILER LES BOULONS MUNIS DE LEUR RONDELLE.

Remettre les glissières en place sur les trous en faisant attention de ne pas étaler le mastic. Insérer un boulon muni d'une rondelle dans chacun des trous que l'on a percés. Puis, depuis l'intérieur, poser les écrous borgnes. Serrer fermement à 2 Nm.

SI L'ON A INSTALLÉ LE BED TRACK KIT^{MC} 2 DE YAKIMA SUR LES GLISSIÈRES :

Si l'on a installé le Bed Track Kit^{MC} 2 de Yakima sur les glissières, on peut découper le rebord de caoutchouc pour l'adapter au profil de la carrosserie.

Retirer les plaques avant de les tailler. À l'aide d'une paire de ciseaux, découper la plaque le long de la ligne appropriée.

ESPAÑOL

15 INSTALE LAS ARANDELAS Y LOS TORNILLOS.

Coloque los rieles sobre los agujeros teniendo cuidado de no ensuciar la silicona. Instale 1 tornillo con 1 arandela a través de cada riel y dentro de los agujeros que perforó. Luego, enrosque las tuercas capuchón. Apriete completamente las piezas de fijación hasta 2 Nm.

SI INSTALÓ EL RACK BED TRACK KITTM 2 DE YAKIMA SOBRE LOS RIELES:

Si usted instaló el rack Bed Track Kit 2 de Yakima sobre los rieles, puede recortar la placa de base de goma para adaptarla al contorno de la baranda de la camioneta.

Retire las placas de base antes de recortarlas. Utilice una tijera para cortar a lo largo de la línea de corte apropiada de dicha placa.

IMPORTANT WARNINGS

Rack Installation

Inadequately secured loads and incorrectly mounted roof racks and accessory racks can come loose during travel and cause serious accidents! Therefore, installation, handling and use must be carried out in accordance with product and vehicle instructions.

In addition to these instructions, review the mounting instructions for the roof rack and the operating instructions of the vehicle.

These instructions should be kept together with the vehicle's operating instructions and carried in the vehicle when in use and en route.

For your own safety, you should only use roof racks that are authorized for use with your vehicle.

For roof racks that do not specify the distance between the front and rear crossbars, the distance shall be at least 700 mm or as large as possible. Please note that changes (e.g. additional drill holes) to the accessory rack's attachment system are not permissible.

Check attachment hardware and load for tight fit and function:

- Before the start of any journey.
- After driving a short distance following rack or load install.
- At regular intervals on longer journeys.
- More frequently on rough terrain.
- After interruption of a journey during which the vehicle was left unsupervised (check for damage due to outside intervention).

Rack Loading

Do not exceed the maximum load specified for the roof rack, accessory rack or the maximum load recommended by the vehicle manufacturer.

Max Roof Load = weight of roof rack + weight of accessory racks + weight of load.

Load shall be uniformly distributed with the lowest possible center of gravity.

Load should not substantially extend beyond the loading surface of the roof rack.

Vehicle Driving and Regulations

The speed driven must be suited to the load transported and to official speed limits. In the absence of any speed limits, we recommend a maximum speed of 80 mph (130 km/h).

When transporting any load, the speed of the vehicle must take into account all conditions such as the state of the road, the surface of the road, traffic conditions, wind, etc. Vehicle handling, cornering, braking and sensitivity to side winds will change with the addition of roof top loads.

If this product is off-road certified, it is designed and intended to be used on forest service roads, access roads or other non-technical terrains at moderate speeds. It is not to be used while rock-crawling, jumping, bogging, or other technical off-road terrains. When using off-road certified products with non-off-road certified products, always follow the warnings and restrictions stated in the non-off-road certified product instructions.

Maintenance

The accessory rack should be carefully cleaned and maintained, particularly during the winter months. Use only a solution of water and standard car wash liquid without any alcohol, bleach or ammonium additives.

For reasons of fuel economy and the safety of other road users, the accessory rack and roof rack should be removed when not in use.

Periodically inspect accessory rack for damage. Replace lost, damaged or worn parts. Use only original spare parts obtained from a stocking specialist, dealer or manufacturer.

Any changes made to the roof racks and accessory racks as well as the use of spare parts or accessories other than those supplied by the manufacturer will lead to the lapsing of the manufacturer's warranty and liability for any material damage or accidents. You should observe these instructions to the letter and only use the original parts supplied.

In order to replace any lost or defective keys, note the lock and key numbers below and register them at www.yakima.com.

Record Your Key Number:

(located on the set of locking keys)

--	--	--	--	--

AVERTISSEMENTS IMPORTANTS

Pose du porte-bagage

Une charge mal arrimée, un porte-bagage de toit, ou encore un de ses accessoires, qui seraient mal installés pourraient se libérer en cours de trajet et provoquer un grave accident ! C'est pourquoi la pose, la manutention et l'utilisation de ce produit doivent être conformes aux instructions visant le produit et le véhicule.

En plus d'observer les présentes instructions, vérifier les instructions visant la pose du porte-bagage et les instructions visant le véhicule.

Les présentes instructions devraient être jointes au manuel d'utilisation du véhicule et conservées à bord lors du déplacement.

Par sécurité, on ne devrait utiliser que des porte-bagages qui sont approuvés pour le véhicule.

Dans le cas des porte-bagages dont la distance entre les barres transversales avant et arrière n'est pas spécifiée, cette distance doit être la plus grande possible, mais d'au moins 700 mm. Prière de noter qu'il est interdit d'apporter des modifications au système de montage de l'accessoire (en perçant des trous supplémentaires, par exemple).

Vérifier la solidité des dispositifs de fixation et l'arrimage de la charge :

- avant de prendre la route ;
- peu de temps après le départ si l'on a posé le porte-bagage ou si on l'a chargé ;
- à intervalles réguliers sur les longs trajets ;
- plus fréquemment sur routes cahoteuses ;
- après tout arrêt durant lequel le véhicule a été laissé sans surveillance (confirmer l'absence de dommages provoqués par des tiers).

Chargement du porte-bagage

Ne pas dépasser la charge maximale spécifiée pour le porte-bagage, l'accessoire de transport ou la charge maximale recommandée par le constructeur du véhicule.

Charge maximale sur le toit = poids du porte-bagage + poids de l'accessoire de transport + poids de la charge.

La charge doit être répartie de manière uniforme et son centre de gravité doit être le plus bas possible.

La charge ne doit pas dépasser significativement de la surface de charge du porte-bagage.

Conduite du véhicule et réglementation

La vitesse à laquelle on roule doit tenir compte de la charge transportée et des limitations de vitesse. En l'absence de limitation de vitesse, nous recommandons de ne pas dépasser 130 km/h.

Quand on transporte n'importe quelle charge, la vitesse à laquelle on roule doit aussi tenir compte des conditions ambiantes comme l'état de la route, la surface de la route, les conditions de la circulation, le vent, etc. Le comportement du véhicule, sa tenue en virage, son freinage et sa sensibilité aux vents latéraux seront modifiés par l'addition de charges sur le toit.

Si ce produit est approuvé pour la conduite hors-route, il est destiné à servir sur des chemins forestiers, des routes d'accès et d'autres terrains peu accidentés à vitesse modérée. On ne doit pas l'utiliser si le véhicule sert à franchir de gros rochers, à sauter, à rouler dans la boue profonde ou à circuler sur des terrains très accidentés. Quand on se sert de produits approuvés pour la conduite hors-route en conjonction avec d'autres qui ne le sont pas, il faut toujours respecter les avertissements et les limitations stipulés dans les instructions des produits qui ne sont pas approuvés pour la conduite hors-route.

Entretien

L'accessoire de transport doit être nettoyé et entretenu avec soin, particulièrement durant l'hiver. Pour le nettoyage, n'employer que du savon liquide normal pour automobile et de l'eau, sans ajouter d'alcool, d'eau de Javel ou d'ammonium.

Pour économiser du carburant et par sécurité pour les autres usagers de la route, il est recommandé d'enlever l'accessoire de transport et le porte-bagage quand ils ne servent pas.

Inspecter l'accessoire de transport régulièrement. Remplacer les pièces perdues, endommagées ou usées. N'employer que des pièces d'origine, que l'on peut se procurer auprès d'un détaillant ou du fabricant.

Toute modification apportée au porte-bagage ou à l'accessoire de transport, ainsi que l'emploi de pièces ou d'accessoires autres que ceux fournis par le fabricant, annulerait la garantie et la responsabilité du fabricant en cas de dommages matériels ou d'accident. L'utilisateur doit donc respecter les présentes instructions à la lettre et n'employer que les pièces d'origine fournies.

Afin de pouvoir remplacer des clés perdues ou défectueuses, prendre note du numéro de la serrure et des clés ci-dessous et les enregistrer à www.yakima.com.

Anote el número de su llave:

(grabado en las llaves de bloqueo)

--	--	--	--	--

ADVERTENCIAS IMPORTANTES

Instalación del portaequipaje

¡Si las cargas no están aseguradas de manera adecuada y si los portaequipajes para techo y los accesorios de transporte están montados incorrectamente, se pueden aflojar durante un viaje y causar accidentes serios! Por lo tanto, la instalación, manipulación y uso se deben realizar respetando las instrucciones del producto y del vehículo.

Además de estas instrucciones, lea las instrucciones de montaje del portaequipaje para techo y las instrucciones de operación del vehículo.

Estas instrucciones se deben guardar junto con las instrucciones de operación del vehículo y llevar dentro del coche cuando este producto está instalado.

Para su propia seguridad, usted debe instalar solamente portaequipajes para techo aprobados para su vehículo.

Para los portaequipajes de techo que no especifican la distancia entre las barras transversales delantera y trasera, la separación debe ser de por lo menos 700 mm, o lo más grande que sea posible. Por favor tenga en cuenta que no está permitido realizar ningún cambio en el sistema de fijación de los portaequipajes (p. ej.: agujeros adicionales).

Verifique los accesorios de fijación y la carga para asegurarse de que estén bien ajustados y en buenas condiciones:

- Antes de salir de viaje.
- Una vez recorrida una corta distancia después de instalar el portaequipaje o la carga.
- A intervalos regulares durante los viajes más largos.
- Con más frecuencia en terrenos irregulares.
- Después de cada parada durante un viaje, en la que el vehículo quedó sin vigilancia (comprobación de daños debido a la posible acción de terceros).

Carga del portaequipaje

No exceda la carga máxima que corresponde al portaequipaje para techo, los accesorios de transporte o la carga máxima recomendada por el fabricante del vehículo.

Carga máxima del techo = peso del portaequipaje para techo + peso de los accesorios de transporte + peso de la carga.

La carga debe estar uniformemente distribuida con el centro de gravedad lo más bajo posible.

La carga no debe sobrepasar sustancialmente la superficie de carga del portaequipaje para techo.

Manejo del vehículo y reglamentaciones

Se debe conducir a una velocidad que tenga en cuenta la carga transportada y que respete los límites de velocidad reglamentarios. En caso de que el límite de velocidad no esté indicado, recomendamos no superar los 130 km/h.

Cuando se transportan cargas sobre el techo, se debe circular a una velocidad que tenga en cuenta todas las condiciones circundantes, como el estado de la ruta, la superficie del camino, las condiciones del tráfico, el viento, etc. El manejo del vehículo, así como el frenado, agarre en las curvas y la influencia de los vientos de costado, cambian cuando se adicionan cargas sobre el techo. Cuando se transporta todo tipo de carga, se debe circular a una velocidad que tenga en cuenta todas las condiciones circundantes, como el estado de la ruta, la superficie del camino, las condiciones del tráfico, el viento, etc. El manejo del vehículo, así como el frenado, agarre en las curvas y la influencia de los vientos de costado, cambian cuando se adicionan cargas sobre el techo.

Si este producto está certificado para usar fuera de la carretera, significa que está diseñado y adaptado para emplearse en caminos de servicio forestales, rutas de acceso u otros terrenos poco accidentados a velocidad moderada. No se debe utilizar si el vehículo se emplea para trepar entre rocas, saltar, circular en pantanos o en otros terrenos muy accidentados. Cuando se utilizan productos certificados para usar fuera de la carretera conjuntamente con otros que no lo son, respete siempre las advertencias y restricciones establecidas en las instrucciones de los productos que no están certificados para usar fuera de la carretera.

Mantenimiento

Los accesorios de transporte se deben limpiar con cuidado y mantenerlos de manera adecuada, especialmente durante los meses de invierno. Para esto, utilice solamente una solución de agua y líquido lavacoche estándar, sin ningún añadido de alcohol, blanqueador o amoníaco.

Por razones de economía de combustible y de seguridad para otros usuarios de la carretera, el portaequipaje para techo y los accesorios de transporte se deben desinstalar cuando no se utilizan.

Verifique periódicamente los accesorios de transporte por si están dañados. Reemplace las piezas perdidas, rotas o gastadas. Utilice solamente repuestos de fábrica provenientes de un especialista, distribuidor o fabricante.

La modificación de los portaequipajes para techo y de los accesorios de transporte, así como el uso de otras piezas de repuesto o accesorios diferentes de los provistos por el fabricante, harán caducar la garantía y la responsabilidad del fabricante por daños materiales o accidentes. Usted debe respetar al pie de la letra estas instrucciones de uso y utilizar solamente las piezas de origen provistas.

Para reemplazar una llave perdida o defectuosa, anote más abajo los números de la cerradura y de la llave y regístrelos en www.yakima.com.

Anote el número de su llave:

(grabado en las llaves de bloqueo)

--	--	--	--	--

YAKIMA

www.yakima.com

YAKIMA PRODUCTS, INC.

4101 KRUSE WAY

LAKE OSWEGO, OR

97035-2541

USA

888.925.4621

yakima.com/support

YAKIMA AUSTRALIA PTY. LTD

17 Hinkler Court

Brendale

QLD 4500

Australia

1800-143-548